

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS

Overall length	4,125 mm (162.4 in)
Overall width	1,695 mm (66.7 in)
Overall height*	1,695 mm (66.7 in)
Wheelbase	2,480 mm (97.6 in)
Treads	Front 1,455 mm (57.3 in) Rear 1,450 mm (57.1 in)
Ground clearance	195 mm (7.7 in)
Minimum turning radius	5.5 m (16.1 ft)

WEIGHT

Curb weight*	1,405 kg (3,098 lbs)
Gross vehicle weight	1,945 kg (4,289 lbs)

ENGINE

Type	RF, turbocharged, water cooled, SOHC
Cylinders	In line 4
Number of valves	8
Piston displacement	1,998 cc (121.9 cu in)
Bore x stroke	86.0 x 86.0 (3.38 x 3.38 in)
Compression ratio	20.9:1
Maximum output [EEC net]	52 kW (71 PS)/4,000 rpm
Maximum torque [EEC net]	168 Nm (17.1 kg-m)/2,000 rpm
Fuel distribution	Injection pump with timer
Maximum speed 4A/T	130 km/h
Fuel consumption [EEC net] 4A/T*	
	Urban mode 9.75 litres/100km
	Extra urban 7.29 litres/100km
	Combined 8.19 litres/100km

TRANSMISSION

Type	Automatic 4 speed, electronically controlled
Gear ratio 4A/T	
1st	2.826
2nd	1.493
3rd	1.000
4th	0.730
Reverse	2.703
Final gear ratio 4A/T	4.625
Transfer gear ratio	High 1.000 Low 1.816

CHASSIS

Steering	Ball nut
Brakes	Front Ventilated disk Rear Drum, leading and trailing
Suspension	Front Strut and coil spring Rear Trailing link with centre wishbone and coil spring
Tyres	215/65R16 98S

CAPACITY

Seating	5
Fuel tank	70 litres

*1: Sunroof equipped model: 1,700 mm (66.9 in)
*2: Includes weight of airbags, and may vary with optional equipment.
*3: Fuel consumption data under 80/1268/EEC (litres/100km)
4AT Urban mode 8.7
Constant 90km/h 7.3
Constant 120km/h 11.9

EQUIPMENT

- The equipment list for the Vitara 2.0 Diesel is the same as that of the Vitara V6, except that a dual airbag system is fitted as a standard feature.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS

Longueur hors tout	4,125 mm (162.4 pouces)
Largeur hors tout	1,695 mm (66.7 pouces)
Hauteur hors tout*	1,695 mm (66.7 pouces)
Empattement	2,480 mm (97.6 pouces)
Voie	Avant 1,455 mm (57.3 pouces) Arrière 1,450 mm (57.1 pouces)
Garde au sol	195 mm (7.7 pouces)
Rayon de braquage minimal	5.5 m (16.1 pieds)

POIDS

Poids en ordre de marche*	1,405 kg (3,098 livres)
Poids total en charge	1,945 kg (4,289 livres)

MOTEUR

Type	RF, turbocompresseur, refroidi par eau, SOHC
Cylindres	4, en ligne
Nombre de soupapes	8
Cylindrée	1,998 cm ³ (121.9 pouces cubiques)
Alésage x Course	86,0 x 86,0 mm (3,38 x 3,38 pouces)
Rapport volumétrique	20,9:1
Puissance maximum [CEE]	52 kW (71 ch)/4,000 tr/min
Couple maximum [CEE]	168 Nm (17,1 kg-m)/2,000 tr/min
Distribution d'essence	Pompe à injection avec minuteur
Vitesse maximale T.A.4	130 km/h
Consommation [CEE net] T.A.4*	
	Urbaine 9,75 litres/100 km
	Interurbaine 7,29 litres/100 km
	Mixte 8,19 litres/100 km

BOITE DE VITESSES

Type	Automatique, 4 rapports, commande électronique
Rapport de démultiplication T.A.4	
1ère	2,826
2ème	1,493
3ème	1,000
4ème	0,730
Marche arrière	2,703
Rapport final de transmission T.A.4	4,625
Rapport de démultiplication de transfert	Haut 1,000 Bas 1,816

CHASSIS

Direction	Ecrou à rotule
Freins	Avant Disque ventilé Arrière Tambour, à segments comprimés et tendus
Suspension	Avant Bras oscillant et ressort hélicoïdal Arrière Bras oscillant longitudinal avec triangle central et ressort hélicoïdal
Pneus	215/65R16 98S

CAPACITE

Nombre de passagers	5
Réservoir de carburant	70 litres

*1: Modèle à toit ouvrant: 1,700 mm (66.9 pouces)
*2: Poids des airbags compris; peut varier en fonction de l'équipement optionnel.
*3: Consommation selon 80/1268/CEE (litres/100 km)
T.A.4 Urbaine 8,7
Constante 90 km/h 7,3
Constante 120 km/h 11,9

EQUIPEMENTS

- La liste d'équipement pour la Vitara 2.0 Diesel est la même que pour la Vitara V6, mais le système à double airbag y est monté de série.

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN

Gesamtlänge	4,125 mm (162.4 in)
Gesamtbreite	1,695 mm (66.7 in)
Gesamthöhe*	1,695 mm (66.7 in)
Radstand	2,480 mm (97.6 in)
Spurweite	Vorne 1,455 mm (57.3 in) Hinten 1,450 mm (57.1 in)
Bodentfreiheit	195 mm (7.7 in)
Kleinster Wendekreisdurchmesser	5.5 m (16.1 ft.)

GEWICHT

Leergewicht*	1,405 kg (3,098 lbs)
Gesamtgewicht	1,945 kg (4,289 lbs)

MOTOR

Bauart	Typ RF, wassergekühlter SOHC-Motor mit Turbolader
Zylinder	4-Zylinder-Reihenmotor
Anzahl von Ventilen	8
Hubraum	1,998 cm ³ (121.9 cu. in)
Bohrung x Hub	86,0 x 86,0 mm (3,38 x 3,38 in)
Kompressionsverhältnis	20,9:1
Höchstleistung [EEC netto]	52 kW (71 PS)/4,000 1/min
Höchst Drehmoment [EEC netto]	168 Nm (17,1 kg-m)/2,000 1/min
Kraftstoffzumessung	Einspritzpumpe mit Timer
Höchstgeschwindigkeit 4-G.-Aut.	130 km/h
Kraftstoffverbrauch [EEC netto] 4-G.-Aut.*	
	Stadt 9,75 Liter/100 km
	Landstraße 7,29 Liter/100 km
	Kombiniert 8,19 Liter/100 km

GETRIEBE

Typ	Automatikgetriebe, 4 Gänge, elektronisch gesteuert
Untersetzung 4.-G.-Aut.	
1. Gang	2,826
2. Gang	1,493
3. Gang	1,000
4. Gang	0,730
Rückwärtsgang	2,703
Enduntersetzung 4.-G.-Aut.	4,625
Untersetzung des Verteilergetriebes	Hoch 1,000 Niedrig 1,816

FAHRGESTELL

Lenkung	Kugelumlauf
Bremsen	Vorne Belüftete Scheiben Hinten Trommel, auf- und ablaufend
Aufhängung	Vorne Federbein und Schraubenfeder Hinten Längslenker mit zentralem Querlenker und Schraubenfeder
Reifen	215/65R16 98S

FÜLLMENGEN

Sitze	5
Kraftstoffbehälter	70 Liter

*1: Modell mit Schiebedach: 1,700 mm (66.9 inch)
*2: Einschließlich Gewicht der Airbags; abhängig von Zusatzausrüstung.
*3: Kraftstoffverbrauchsdaten gemäß 80/1268/EEC (Liter/100 km)
4-Gang-Automatikgetriebe Stadt 8,7
Konstant 90 km/h 7,3
Konstant 120 km/h 11,9

AUSRÜSTUNG

- Die Ausstattung des Vitara 2.0 Diesel ist gleich wie die des Vitara V6; allerdings gehören die beiden Airbags beim Vitara 2.0 Diesel zur Standardausrüstung.

VITARA

5-DOOR WAGON

2.0 DIESEL

Product information / Information produit / Produktinformation



The New Suzuki VITARA 5-DOOR WAGON 2.0 DIESEL

The demand for diesel vehicles is increasing yearly. The new VITARA 5-DOOR WAGON with a specially designed high-performance, turbocharged diesel engine was created to meet the needs of this market. This fuel-efficient, environmentally friendly powerplant is designed for a long and active life, with excellent low and mid range torque for outstanding agility on city streets or off the beaten track.

La nouvelle VITARA 5 PORTES 2.0 DIESEL de Suzuki

Les véhicules diesel sont très populaires, et leur demande augmente chaque année. Avec son moteur diesel à turbocompresseur très performant spécialement conçu pour elle, la nouvelle VITARA 5 PORTES a été créée pour répondre aux besoins de ce marché. Cette motorisation économe en carburant et écologique est prévue pour un fonctionnement de longue durée, avec un excellent couple à bas et moyen régime procurant une agilité exceptionnelle en ville comme hors des sentiers battus.

Der neue 5türige Suzuki VITARA WAGON 2.0 DIESEL

Trotz Schwankungen des Dieselanteils bei den Pkw-Neuzulassungen seit 1970 wurden wieder erhöhte Zulassungsanteile erreicht. Der neue 5türige VITARA 2.0 Diesel, ausgerüstet mit einem leistungsstarken Dieselmotor mit Turbolader, wird auf diesem Wachstumsmarkt seinen Zuspruch finden. Der verbrauchsgünstige, umweltfreundliche Motor wurde für ein langes, aktives Betriebsleben konstruiert. Mit kraftvollem Anfahrmoment in den unteren und mittleren Drehzahlbereichen beweist das wendige neue Modell in Stadt und Gelände gleichermaßen Einsatzfreude.

SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 TAKATSUKA, HAMAMATSU, JAPAN



VITARA 2.0 DIESEL PRODUCT INFORMATION
99999-B2514-801 9508 © D. Printed in Japan



The New 2 Litre Turbo Diesel Engine

Le nouveau moteur turbo-diesel 2 litres

Der neue 2-Liter-Turbodieselmotor

Suzuki's powerful and economical new 2 litre turbo diesel engine

●Excellent economy

The fuel efficiency of diesel engines is legendary. However, the VITARA further improves this basic attribute by utilising an SOHC layout that reduces intake and exhaust losses. In addition, the unique design of the whirlpool combustion chambers promotes a more efficient fuel burn leading to even lower fuel consumption, while the quick-response turbocharger allows high performance without sacrificing economy. The aluminium pistons with integrated cooling channels and water cooled turbocharger to cope with the extra heat of over compression ensure a long and reliable engine life.

●Environmentally friendly

The traditionally low CO₂ emissions of diesel engines are further reduced in the turbo VITARA by the highly efficient design of its whirlpool chamber that permits maximum combustion efficiency. This also dramatically reduces the diesel's smoke-generating properties.

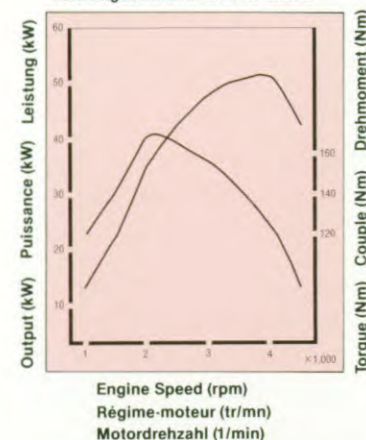
●Easy to drive

The balance between the turbocharger and the injectors has been calibrated to provide smooth running at low rpm and maximum torque at just 2,000rpm. The VITARA is ideal for city streets, highway cruising, and off-road adventures, and the Quick Start System (QSS) ensures no problems even in winter.

●Lightweight, compact engine

The unique counter-flow intake and exhaust layout of this 2 litre turbo diesel engine ensures compact dimensions, contributing to its light weight — a truly remarkable engine that is the perfect partner for the VITARA.

RF-Type Engine Performance Curve
Type RF Courbe de performances moteur
Leistungsschaubild des RF-Motor



RF-Type Engine

Water cooled, in line 4 cylinder, turbo diesel, SOHC 8 valves 1,998cc

Maximum output:
52kW (71PS)/4,000rpm (EEC net)

Maximum torque:
168 Nm (17.1kg-m)/2,000rpm (EEC net)

Moteur de type RF

Refroidissement par eau, 4 cylindres en ligne, turbo-diesel, SOHC 8 soupapes, 1998 cm³

Puissance maximum:
52 kW (71 ch) à 4000 tr/mn (CEE net)

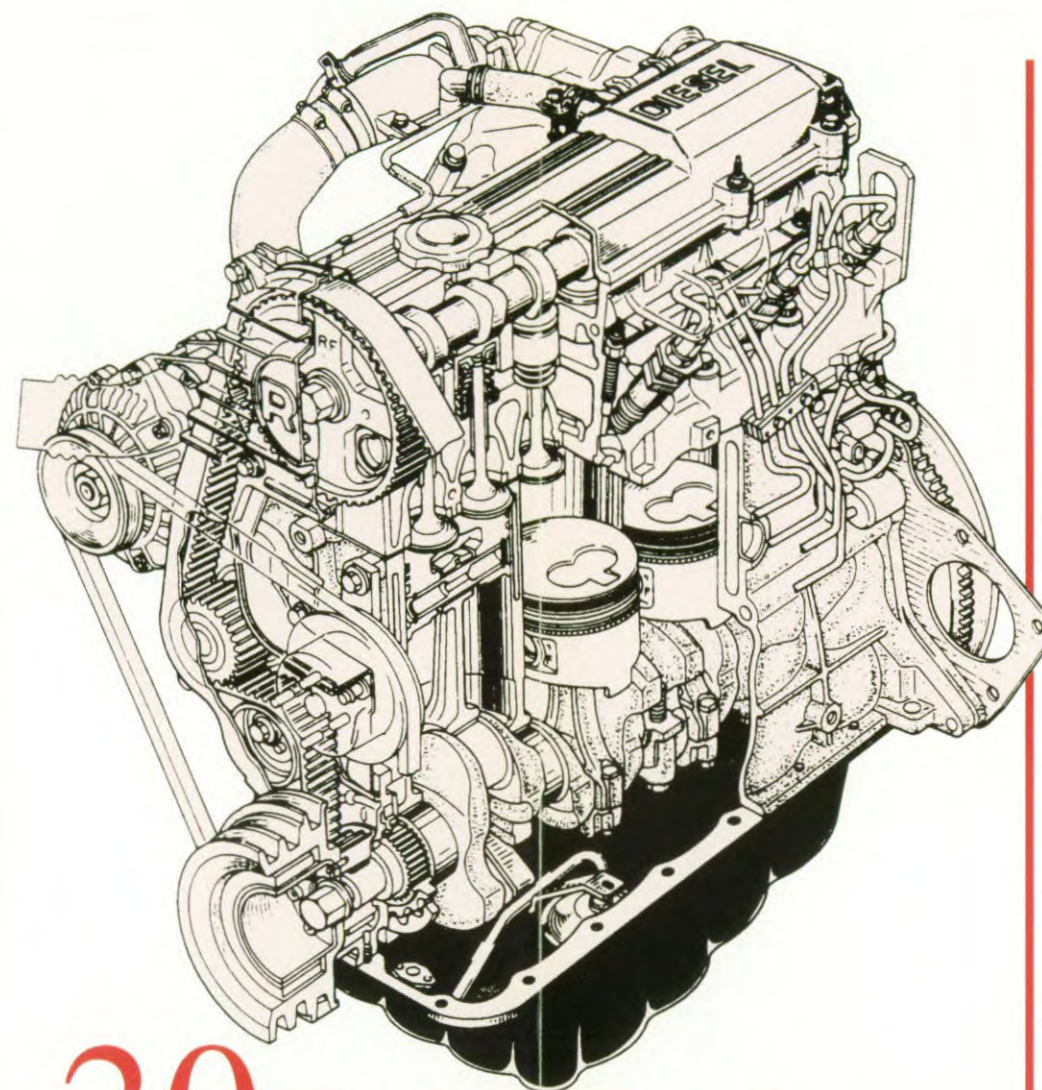
Couple maximum:
168 Nm (17,1 kg-m) à 2000 tr/mn (CEE net)

Motor

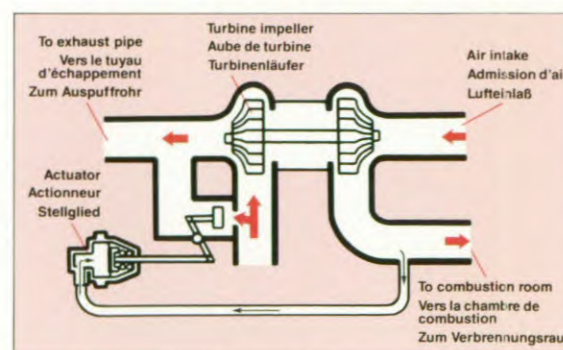
Wassergekühlter 4-Zylinder-Reihenmotor, Diesel, SOHC mit 8 Ventilen, 1998 cm³

Höchstleistung:
52kW (71PS) bei 4000 1/min (EEC netto)

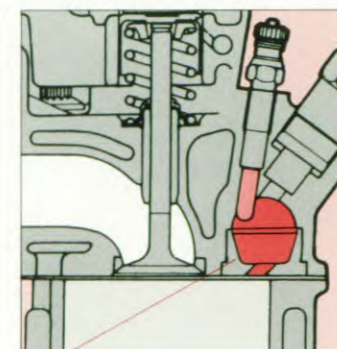
Höchstmoment:
168Nm (17,1kg-m) bei 2000 1/min (EEC netto)



2.0 Turbo Diesel



- Turbocharger Mechanism
- Système de turbocompresseur
- Konstruktion des Turboladers



- Whirlpool Combustion Chamber
- Chambre de combustion à turbulence
- Wirbelkammer

Nouveau moteur turbo-diesel 2 litres Suzuki, puissant et économique

●Excellente économie

La sobriété du moteur diesel est légendaire. La VITARA pousse encore plus loin ce critère de base en utilisant la configuration SOHC qui réduit les pertes d'admission et d'échappement. En outre, la conception exclusive des chambres de combustion à turbulence qui favorise une combustion encore plus efficace du carburant entraîne une réduction accrue de la consommation, alors que le turbocompresseur à réponse rapide procure des performances supérieures sans sacrifier l'économie. Les pistons en aluminium avec canaux de nettoyage intégrés et le turbocompresseur refroidi par eau pour faire face à la chaleur supplémentaire de la surcompression confèrent au moteur une longévité et une fiabilité exceptionnelles.

●Ecologique

Le faible dégagement traditionnel en CO₂ des moteurs diesel est encore réduit dans la VITARA turbo par la conception extrêmement efficace de ses chambres à turbulence permettant d'obtenir un rendement de combustion maximum. La génération de fumée caractéristique du moteur diesel en est aussi énormément réduite.

●Conduite facilitée

L'équilibre entre le turbocompresseur et les injecteurs a été adapté pour obtenir un fonctionnement régulier à faible vitesse de rotation et un couple maximum à tout juste 2000 tr/mn. La VITARA est idéale en ville, sur route et en tout-terrain, alors que son système de démarrage rapide QSS élimine tout problème, même en hiver.

●Moteur léger et compact

La disposition à contre-courant exclusive de l'admission et de l'échappement de ce moteur turbo-diesel de 2 litres lui confère des dimensions compactes contribuant à sa légèreté — un moteur remarquable, partenaire idéal de la VITARA.

Ein leistungsstarker, wirtschaftlicher neuer 2-Liter-Turbodieselmotor von Suzuki

●Wirtschaftlichkeit

Die Wirtschaftlichkeit von Dieselmotoren ist legendär. Der VITARA verbessert diesen Grundvorteil allerdings noch weiter, denn seine SOHC-Konstruktion verringert die Einlaß- und Auslaßverluste. Die einzigartige Form der Wirbelkammern bewirkt eine effizientere Verbrennung des Kraftstoffs und damit einen geringeren Verbrauch, während der schnell ansprechende Turbolader Hochleistungen garantiert, ohne daß die Wirtschaftlichkeit darunter leidet. Die Aluminiumkolben können die hohe Kompression dank integrierter Reinigungs- und Kühlkanäle problemlos verarbeiten. Dies garantiert zusammen mit dem wassergekühlten Turbolader eine lange, zuverlässige Lebensdauer.

●Umweltfreundlich

Die schon immer geringen CO₂-Emissionen von Dieselmotoren konnten im turboaufgeladenen VITARA durch hocheffiziente Konstruktion der Wirbelkammern noch weiter gesenkt werden. Dies bewirkt eine schnelle, optimale und raucharme Verbrennung des Kraftstoffs.

●Fahrkultur

Turbolader und Einspritzdüsen sind so aufeinander abgestimmt, daß der Motor bei geringen Drehzahlen besonders ruhig läuft und bei nur 2000 1/min sein maximales Drehmoment erreicht. Der VITARA ist deshalb gleichermaßen für Stadtverkehr, Autobahnfahrten und Geländeeinsatz ideal. Das Schnellstartsystem (QSS) sorgt für ein problemloses Anspringen in der kalten Jahreszeit.

●Leichter, kompakter Motor

Die einzigartige Umkehrströmungskonstruktion der Ein- und Auslaßventile ermöglicht kompakte Abmessungen und trägt zur Gewichtsreduzierung bei. Dieser 2-Liter-Turbodieselmotor ist der ideale Partner für den neuen VITARA.